

# Le P'tit Algrangeois



## Dossier :

Les écoles en page 3

## Culture, jeunesse & sports

Algrange Music Live et Rallye citoyen en page 2

## Environnement & travaux

Environnement : les enfants agissent en page 3

## Tribune & divers

Une ville en pleine mutation, La propreté : l'affaire de tous et Foot : des féminines au top en page 4

Numéros et contacts utiles en pages 1 et 4

Le journal municipal de la ville d'Algrange  
n°2 édition de décembre 2009



## Le mot du Maire

Mesdames, Mesdemoiselles, Messieurs,

En 2008, la majorité actuelle a été élue sur un programme. Tous nos efforts tendent vers la réalisation de ce programme. Notre ambition est de transformer l'image de notre commune pour la rendre plus agréable à vivre.

Vous aviez pris connaissance de nos projets qui, mois après mois, se concrétisent. Cela concerne tous les aspects de la vie municipale; d'importants investissements sont venus conforter nos écoles et vont se poursuivre en 2010. Des réfections de quartiers, de trottoirs ont eu lieu et d'autres sont programmées, des aires de jeux pour les enfants vont être remplacées et de nouvelles créées. Nos friches industrielles vont être valorisées. Ainsi, le carreau de l'ancienne mine Ste Barbe va être bouleversé. Les études sont en cours et les travaux devraient démarrer en 2010. L'objectif, avec le concours de l'EPFL (organisme public), de la Communauté d'Agglomération du Val de Fensch est d'offrir à la population un grand parc de loisirs.

Nous y verrons la construction de quelques petits immeubles destinés à la vente ou à la location. Dans le prolongement de ce parc un aménagement d'espace accueillera une salle dédiée à la pétanque couverte et à de multiples activités qui concerneront entre autre les enfants des écoles. Autour de cette réalisation, c'est tout le quartier qui sera transformé : création de nouveaux parkings, jonction entre plusieurs rues, construction de pavillons.

A côté de ces gros chantiers, la municipalité a également le souci du quotidien de chacun. Nous avons multiplié les rencontres dans les quartiers pour y noter les souhaits de la population. Nous serons attentifs à leur concrétisation dans la mesure du possible.

Après 1 an et demi de mandat, beaucoup de travail déjà accompli mais c'est à partir de 2010 que les chantiers les plus importants débiteront et se poursuivront au cours des années suivantes.

La crise que nous traversons n'est pas sans conséquences sur les finances communales et nos choix sont définis en fonctions des besoins de la population. En attendant, notre saine gestion nous permet de dégager des moyens pour investir. Hélas la suppression par le gouvernement de la taxe professionnelle va entraîner de nouvelles difficultés. L'unanimité du conseil municipal s'est faite pour condamner les mesures voulues par le président de la république. La population aura bientôt l'occasion, lors des élections régionales, de sanctionner le gouvernement et de marquer son refus de voir les contribuables payer à la place des entreprises qui continuent à engranger de gros bénéfices.

J'espère que vous aurez plaisir à parcourir ce journal et qu'il vous apportera des informations sur notre commune.

En ces périodes de fin d'année, je vous souhaite, ainsi qu'à vos familles, de très bonnes fêtes en formulant le vœu que l'année qui arrive vous apporte joie, bonheur et réussite.

Patrick PERON



## Un urbanisme florissant

Depuis les élections de mars 2008, la municipalité mène une politique ambitieuse en matière d'urbanisme. Il s'agit pour les élus de rendre notre ville attractive comme nous l'avions annoncé durant la campagne électorale. En 2009, 22 nouveaux logements ont permis d'accueillir de nouveaux arrivants aux Coteaux fleuris (face au stade). 122 logements sont encore en cours de construction et vont accueillir des familles dès le printemps 2010 ; 48 d'entre eux rue des Coquelicots, 56 rue Jean Burger destinés à la location et 18 dans le prolongement sont proposés à la vente.

De nombreux autres projets vont voir le jour prochainement à l'initiative de la municipalité. Ainsi, sur l'ancien carreau de la mine Ste Barbe, alors que les entreprises situées sur ce site viennent de fermer, nous avons

su anticiper. Après les travaux de dépollution et de démolition de l'existant prévu pour 2010, nous pourrions travailler concrètement sur un vaste projet d'aménagement urbain. Dans ce secteur, nous avons déjà créé un lotissement et les premières maisons sortent de terre. Dans la continuité, nous travaillons également avec la communauté d'agglomération du Val de Fensch sur le projet d'un grand parc qui ira de la descente rue des alliés jusqu'à l'arrière de l'école maternelle rue de Lorraine. La politique engagée par la

municipalité pour attirer les investisseurs et les familles commence à porter ses fruits. Algrange est l'une des rares communes à voir le nombre de ses habitants progresser.

Nous pouvons nous féliciter de ce dynamisme retrouvé et nous ferons en sorte qu'il perdure dans les années à venir... Encore une bonne nouvelle en 2010 nous verrons sortir de terre 7 nouvelles cellules commerciales à côté du Super U, avec notamment une banque et un restaurant...



les coteaux fleuris en cours de réalisation

## Des investissements

Si 2008 fut une année de transition, 2009 marque le vrai démarrage de notre programme de travaux. La tâche est importante, pour ne pas dire titanique compte tenu des besoins, de nos finances et de

l'incertitude que fait peser la conjoncture politico-économique actuelle. Le travail a pourtant bien commencé, tant d'un point de vue technique que du côté administratif. En effet l'élaboration des projets, la

recherche des financements et les orientations qualitatives sont toujours le prélude à toute réalisation.

Ainsi les rues Kimmel, de la Fontaine et des Grives ont fait peau neuve avec notamment, pour la dernière, l'apparition de trottoirs pour sécuriser les piétons. La place François Mitterrand a elle aussi bénéficié d'attentions particulières comme en témoignent les photos ci-dessous. Elle offre aujourd'hui 95 places de parking supplémentaires sur le secteur.

Les réhabilitations de l'impasse mine d'Angevillers et de la rue de Londres sont prévues pour 2010. Un travail de préparation méticuleux, tenant compte des réalités du terrain et notamment de l'état dramatique des réseaux d'eau, d'assainissement et de gaz, a été mené. Les travaux pour l'impasse mine d'Angevillers vont démarrer dans les prochains jours. La rue de Londres nécessite des aides financières complémentaires compte tenu du surcoût de 900 000 euros pour l'assainissement, les réseaux d'eau et de gaz ainsi que leur enfouissement.

La place avant les travaux



La place pendant les travaux



La place aujourd'hui



<http://www.Ville-Algrange.fr>



Au programme de l'équipe municipale, le site Internet de la ville a été mis en ligne au début du mois de juin de cette année. C'est avant tout un outil de communication mis au service de la population. Aussi a-t-il été choisi de mettre un maximum de renseignements à la disposition des administrés : coordonnées

des commerces et entreprises de la ville, mise à disposition des associations et clubs de pages de présentation, présentation des services communaux et de nombreux liens afin de faciliter les démarches administratives, mise à disposition de documents comme les comptes rendus de conseils municipaux,

les règlements des salles communales ou les plannings d'utilisation de celles-ci.

Toutefois la richesse de cet outil offre tellement de possibilités, que cette vitrine de notre cité est en constante évolution et construction. L'espoir bien évidemment est d'accroître son efficacité avec le temps.

POUR JOINDRE LES SERVICES COMMUNAUX : [mairie.algrange@orange.fr](mailto:mairie.algrange@orange.fr)



Standard mairie : ...03 82 84 30 13  
Fax mairie : ...03 82 84 35 31

Service état-civil : ...03 82 86 44 21  
Service social : ...03 82 86 44 25

Service urbanisme : ...03 82 86 44 22  
Secrétariat : ...03 82 86 44 26

Service comptable : ...03 82 86 44 23  
Informatique : ...03 82 86 44 27

Culture et Sports : ...03 82 86 44 24  
Police Municipale : ...03 82 86 44 28

Service technique : ...03 82 85 22 55  
Fax atelier : ...03 82 84 52 35

## Première aventure réussie

Les 11 et 12 juillet derniers une dizaine d'équipes de 6 jeunes âgés de 11 à 17 ans ont tenté l'aventure du 1er rallye citoyen organisé conjointement avec les communes de Nilvange et Knutange. Au programme de ces deux journées, de nombreuses épreuves qui ont mis à contribution l'adresse, la force, la perspicacité, le courage, l'opiniâtreté et l'intelligence de nos jeunes émules.

Le parcours qui se voulait initiatique, à la découverte des richesses et trésors des trois communes organisatrices, était parsemé d'embûches, d'énigmes et de devinettes. Celles-ci ont permis aux concurrents de mieux appréhender l'histoire, le



Tous les candidats et les animateurs pour la photo finale

patrimoine et les secrets des cités dans lesquelles ils vivent. Toutefois le rallye n'était pas fait pour les «rats de bibliothèque», il se voulait aussi aventureux voire grisant par moments. Ainsi avec l'aide d'associations locales, comme le Fun Bike ou le

Sporting Club, de nombreuses épreuves physiques ont mis à contribution les muscles des jeunes inscrits. VTT, natation, plongée, arts martiaux, accrobranche, course d'orientation et même camping étaient au programme. Ces jeux divers et variés assaisonnés de finesse et de bonne humeur ont fait de cette aventure sportive et humaine une belle réussite.

Le rallye citoyen fut par ailleurs une belle collaboration entre les communes d'Algrange, Nilvange et Knutange. La réussite de cette manifestation tendant à prouver que la mise en commun de moyens et d'efforts permet de porter de beaux projets. L'expérience est bien entendu à renouveler.



L'accrobranche une épreuve à la fois physique et mentale

## Les associations centenaires

Avec plus de cinquante associations et clubs, la richesse du tissu associatif algrangeois est incontestable. Si la qualité n'attend pas le nombre des années nous sommes quand même fiers de fêter les anniversaires de nos partenaires associatifs ô combien importants et nécessaires à la vie d'une commune, surtout quand ils célèbrent un siècle d'existence comme le Cercle Saint Louis.



Photo de famille du Cercle Saint Louis

sents ! Un grand merci à eux.

Les élus ont également eu le plaisir de célébrer un siècle d'existence pour le Lycée Professionnel Privé Saint Vincent de Paul. 100 années

consacrées à la formation des jeunes avec une réussite à saluer. Cet établissement fait partie du patrimoine de la ville et sa renommée s'étend sur tout le pays.

Au milieu de ces centenaires, le corps des sapeurs pompiers d'Algrange fait figure de "jeuno" puisque il n'a soufflé que 50 bougies. Que les femmes et les hommes qui constituent ce corps dédié aux autres soient assurés du soutien de la commune.

Le matériel des pompiers exposé devant le centre de secours pour fêter les 50 ans du corps d'Algrange



## Ça bouge pour les anciens

Si les anciens occupent une place particulière dans le cœur de chacun, la municipalité entreprend de nombreuses actions afin de témoigner à nos aînés l'attachement qui leur est porté. Outre la navette gratuite permettant l'accès au foyer des anciens, un atelier équilibre ouvert aux personnes âgées de plus de 60 ans a fonctionné durant douze semaines. Plusieurs manifestations ont été organisées. Ainsi, chaque mois des anniversaires sont fêtés et une chorale vient chanter au foyer ; les Lutins ont pour leur part fait une représentation, le 6 novembre a eu lieu un grand loto, les anciens ont célébré l'arrivée du Beaujolais nouveau,

Saint Nicolas a rendu une petite visite au foyer et Noël a été dignement fêté lors de deux repas, les 12 et 13 décembre.

L'avenir, quant à lui, est plein de promesses. En effet une sortie afin de découvrir les illuminations de Noël est prévue

comme l'an passé, une distribution de colis sera faite dès le 4 janvier pour les personnes de plus de 65 ans n'ayant pas pu venir à l'un des repas de Noël et des cours d'initiation à l'informatique et à l'outil multimédia devraient voir le jour pour 2010.



Un anniversaire célébré au foyer des anciens

## Algrange Music Live



La place François Mitterrand noire de monde pour un samedi soir de fête !

Toujours dans le respect des engagements pris lors de la campagne électorale en 2008, l'équipe municipale en place s'efforce d'amener un plus dans l'animation de la ville. Monsieur Antoine Fosso, premier adjoint responsable de la culture, aidé par Madame Carmen Noirez, ont construit ce second festival de la musique qui a connu une réussite extraordinaire. La qualité de cette manifestation réside en partie dans la rencontre avec les dirigeants de LORFM qui ont été séduits par notre projet. L'investissement humain, matériel et financier de cette station

de radio a permis d'offrir à la population un spectacle gratuit de grande qualité. Le succès du festival a largement dépassé les frontières de notre commune puisque plus de dix mille personnes se sont enthousiasmées samedi et dimanche.

Nos remerciements vont aux bénévoles, qui se sont dépensés sans compter durant toute la semaine et sans qui rien n'aurait été possible. La municipalité remercie également le Conseil Général de la Moselle, le Conseil Régional de Lorraine, le Crédit Mutuel et les artisans et commerçants d'Algrange qui

ont participé financièrement à cette manifestation, ainsi que le Républicain Lorrain qui a couvert l'événement. Si le festival a retenti lors du week-end avec la foule d'artistes présents, il ne s'est pas résumé qu'à cela. Toute la semaine les chorales de la ville, l'association Music Dance, les Lutins, les musiciens de Musicalis, ainsi que les chanteurs et cuivres de Just Brass, sous la conduite de Gérard Killis, ont animé toute la cité. Sans oublier les nombreux autres groupes et Marcel en DJ qui ont animé la ville avant le show final.

En 2010, LORFM sera toujours de la partie avec de nombreux sponsors et deux objectifs : offrir des moments de plaisir à la population et contribuer au rayonnement de notre ville. LORFM fait connaître Algrange dans toute la Lorraine et cette image positive attire habitants et investisseurs.



## Les soirs s'animent

Suite au réel succès rencontré lors des soirées organisées par la commission culturelle au cours de ces derniers mois (Soirée cabaret, café philo, soirée tzigane), d'autres rendez vous seront programmés au courant de l'année 2010.

Notamment, deux ou trois soirées à thème seront organisées dont la première concernera les sciences humaines et sera animée par des médecins. Ces animations, ont généralement lieu au foyer socioculturel, toutefois en fonction des thèmes et des besoins elles peuvent vagabonder à travers la ville.

L'expérience plus que positive des soirées "Cabaret" et

"Tzigane" sera renouvelée avec des spectacles musicaux, de magie, de danse, d'humour et même de théâtre.

Les mélomanes fans de jazz, swing, rythm n'blues et autres ne seront pas oubliés lors de soirées ambiance "Piano Bar". Les "Cafés Philo", animés par un professeur, seront eux aussi réitérés, ouvrant à tous la porte d'intéressants et vivants débats, en toute convivialité, sur les choses de la vie.

Comme à l'accoutumée toutes ces soirées et animations feront l'objet d'une annonce préalable par voie de presse, affichage et multimédia (Internet, MegaInfo et radio) afin d'inviter le plus grand nombre.

## En Bref

A force d'efforts le dossier concernant la réfection de la fresque de Greg Gawra rue De Gaulle est bouclé. La plus grande peinture murale d'Europe va être restaurée avec le concours de la communauté d'agglomération du Val de Fensch, de la Région et du Département.

4 nouvelles enseignes en ville rue Clemenceau. Au n° 62 c'est l'institut Minceur et Beauté qui vous accueille, au 89 l'Ami Moussa vous invite à table, au 91 le Mini Market est une épicerie ouverte 7 jours sur 7 et au 94 le Cyberphone vous offre un accès Internet et téléphonique.

L'art s'est invité au COSEC les 17 et 18 octobre derniers pour une belle expo de peintures et de sculptures qui a rencontré un franc succès notamment auprès des scolaires.

Malgré les courriers adressés par Monsieur le Maire au Président du SMITU, la navette desservant le Super U au départ de la rue des Américains, des Primevères et des Genêts a été supprimée. Mais le combat continue pour obtenir le rétablissement de ce service.

Attention ! De 5 à 25 infractions par contrôle de vitesse. De 9h et 22h, quelque soit l'endroit, les services de la police nationale effectuent des contrôles inopinés dans les rues de notre cité..



Les musiciens de Chiokerly ont mis une belle ambiance pour animer la soirée sur le thème : «L'âme des Tziganes»



Tous les convives se sont régalez les papilles mais aussi les oreilles.

# Environnement : les enfants agissent



Les élèves du CM1 de l'école de la Mairie après leur collecte

Au cours de la première semaine de septembre les 115 enfants de l'école de la Mairie se sont mobilisés pour préserver notre environnement dans le cadre de l'action "Nettoyons la Nature". Parrainés par les centres E. Leclerc, qui leur ont fourni tee-shirt, gants et sacs poubelle, toutes les classes ont sillonné la ville et ses abords en quête de déchets défigurant

notre cadre de vie.

Pour les élèves de CM1, la découverte d'une véritable décharge sauvage, à deux pas de leur école, rue des Alliés, sous un panneau interdisant explicitement le dépôt d'ordures, fut bien triste. Toutefois forts de leur motivation, les enfants, se sont réjouis de pouvoir remplir leurs sacs et leur mission pour assainir les lieux.

# Budget entre volontarisme et incertitudes

Dans un contexte de crise, où les dégâts sociaux sont dramatiques, le chômage a augmenté de plus de 25% et la précarité croît, le budget communal a été construit entre **volontarisme et incertitudes**.

**Incertaines** car ce sont les collectivités publiques qui vont régler la facture de l'endettement national, qui représente désormais 100% du PIB. Conscients de la période difficile traversée, afin de ne pas détériorer plus encore votre pouvoir d'achat, nous avons ainsi décidé pour la 5<sup>ème</sup> fois consécutive de ne pas augmenter la fiscalité communale.

**Volontarisme** car l'on ne peut se résigner à subir la crise et qu'il nous appartient de continuer à donner un avenir à notre territoire. Le budget 2009 représente en fonctionnement un volume de 4,8 millions d'euros dont les charges se déclinent en 5 grands postes : le personnel **1,996**

**million d'euros** (331€/hab) ; charges générales, eau, gaz, électricité, écoles etc. **1,113 million d'euros** (173€/hab) ; gestion courante CCAS, syndicats intercommunaux **566 254€** (88€/hab) ; charges financières **208 110€** (32€/hab) ; le versement à la section d'investissement **784 000€** (122€/hab).

Par rapport à l'exercice 2008, des crédits supplémentaires ont été votés pour le recrutement d'un responsable du service espaces verts (+30 000€), pour l'embauche d'emplois aidés et de vacataires (+40 000€), pour l'action sociale (+10 000€), pour les manifestations communales (+24 500€) et pour les transports scolaires (+ 9 000€). En contrepartie, nous avons revu à la baisse les contrats de prestations (-25 000€), les honoraires (-5 000€), les rémunérations d'employés non titulaires (-16 200€) et les intérêts des emprunts (-20 000 €). Les recettes

de fonctionnement quant à elles ne progressent que très peu puisque **les dotations et subventions de l'Etat stagnent**.

Malgré les difficultés que nous connaissons en fonctionnement, cette année nous avons pu apporter 784 000€ d'autofinancement qui, cumulés avec les recettes d'investissement (subventions Etat, Région, Département...), portent notre budget dans cette section à **1,7 millions d'euros**. Cette somme a notamment permis, **sans emprunt nouveau**, la réhabilitation de la place F. Mitterrand (320 000€), des rues des Grives, Kemmel et Fontaine (150 000€), d'acquérir une nouvelle camionnette pour les services techniques (21 500€), du matériel urbain (20 000€), de faire de nouveaux travaux au local périscolaire (28 000€) et dans les écoles (90 000€).

**2010 et 2011** seront des années charnières pour toutes

les collectivités locales de France. Algrange n'échappera pas à la règle. Les premiers résultats de 2009 montrent que plusieurs sources de revenus communaux se sont tarées significativement cette année notamment les droits de mutation (-125 000€ par rapport à 2007). Autant le dire, c'est le temps des choix qui se dessinent à l'horizon. **La dette par habitant est passée de 1 254€ en 2001 à 645€ en 2010**. C'est un résultat encourageant mais qui ne doit pas masquer une réalité. Notre commune est la plus pauvre de l'Ouest thionvillois et est particulièrement contrainte par son environnement (topographie, longueur de voirie, logements anciens, cités minières). Elle a donc besoin pour pouvoir engager des travaux d'obtenir des garanties de ses partenaires et de prendre du temps pour constituer ses dossiers de financement.

## LE DOSSIER :

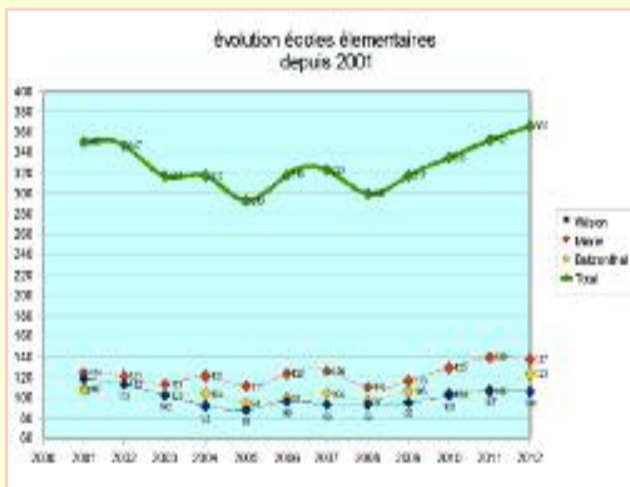
### Les écoles du cycle primaire à Algrange

La compétence scolaire est répartie entre les différentes collectivités, les communes ont en charge le fonctionnement du cycle primaire réparti entre les écoles maternelles et élémentaires, l'Education Nationale se chargeant de l'enseignement.

#### A.) EDITORIAL :

Victor HUGO disait : « Quand vous ouvrez une école vous fermez une prison ». Aujourd'hui la politique du gouvernement vise plutôt à fermer les écoles. Depuis maintenant plusieurs années, l'éducation nationale subit les coupes budgétaires exercées par le gouvernement pour des choix purement idéologiques et financiers. En 2010, ce sont 16000 postes qui seront supprimés dans l'éducation nationale se rajoutant aux 18000 déjà perdus.

L'éducation n'est plus une priorité de ce gouvernement. Au delà de la question des postes enseignants, à l'heure où l'on parle de plus en plus de violence scolaire, de prise en charge du handicap, d'échec scolaire, c'est également tous les personnels d'encadrement auprès de nos élèves qui sont supprimés. Notre ville n'a pas été épargnée par la politique de casse du service public d'éducation. En effet en 2 ans l'éducation nationale a fait le choix de supprimer 2 postes d'enseignant sur la commune. Refusant de voir l'évolution positive du nombre d'enfants scolarisés dès 2010, l'inspection académique a choisi de supprimer en 2008 une classe à l'école élémentaire Wilson et une classe à l'école de la mairie en 2009.



Nous pouvons cependant noter l'ouverture d'une classe en maternelle à l'école Wilson en cette rentrée 2009, ce qui a engendré des coûts pour la municipalité mais qui lui donne raison sur la progression des élèves. Au budget 2009, la somme allouée à l'investissement pour les écoles a été multipliée par 2,5, les crédits scolaires ont été augmentés de

plus de 5%, en plus des gros travaux effectués par ailleurs. La municipalité assume ses responsabilités à l'heure où l'Etat se désengage de plus en plus des siennes, et pas seulement en matière d'éducation.

En cette prochaine rentrée, comme vous pouvez le voir sur ces graphiques, la situation sera plus compliquée si le nombre de postes attribués à la ville d'ALGRANGE ne progresse pas. Les chiffres présentés ici ne tiennent pas compte des différents programmes immobiliers qui fleurissent sur la ville.

Aujourd'hui, certaines classes de maternelle sont à plus de 29 élèves, situation qui n'est pas idéale à l'âge des apprentissages tels que le langage et la vie en collectivité. Dans les écoles élémentaires, ce seront encore plus de cours doubles très chargés qui risquent d'être mis en place, laissant de côté les élèves présentant des difficultés.

En clair, nous avons besoin d'ouvertures de classe !

Le maire et Gérald Lebourg, adjoint aux affaires scolaires n'ont pas attendu la rentrée prochaine pour discuter avec l'inspectrice de l'éducation nationale et trouver des solutions. Rien n'est arrêté et il faut attendre les moyens attribués pour l'inspection de la Moselle et les prévisions de carte scolaire. Des échanges auront lieu avec l'APE pour travailler ensemble sur la rentrée 2010.

En conséquence, pour peser sur les débats, la municipalité met son site Internet à disposition des parents d'élèves, en proposant un sondage dès le mois de janvier, pour soutenir la démarche engagée auprès de l'inspection académique de la Moselle.

#### B.) INFRASTRUCTURES, PERSONNEL ET INVESTISSEMENTS :

Au titre de la compétence école, la commune doit mettre à la disposition de l'Education nationale les infrastructures nécessaires à l'enseignement au sein de la ville. Elle doit par ailleurs veiller à l'entretien des bâtiments, dans un souci constant d'hygiène et de sécurité pour les enfants.

Ainsi à Algrange 7 bâtiments, 4 pour les écoles maternelles et 3 pour les élémentaires sont ouverts aux enfants de la ville. Chaque année la municipalité consacre un budget conséquent à la rénovation des locaux en question et de leurs abords. Cette année dans le cadre de la fusion des écoles rue Wilson ont été créés : une nouvelle salle de classe, une nouvelle salle informatique et une passerelle entre les deux écoles. De plus les couloirs de l'école élémentaire ont été rénovés.



La nouvelle salle informatique de l'école élémentaire Wilson en plein travaux.

Dans le même temps, le groupe scolaire du Batzenhal a fait lui aussi l'objet de travaux importants. En effet les deux cours d'écoles ont été refaits et les sols de deux salles de classe ont été remplacés. En 2010 ce sera l'école de la Mairie qui fera l'objet d'une rénovation importante.



Les couloirs de l'école élémentaire rue Wilson ont eu droit à un relookage complet



La cour de l'école élémentaire du Batzenhal rénovée.

Outre la mise à disposition de locaux et les investissements annuels, la commune entretient les établissements et couvre la totalité des dépenses de fonctionnement rattachées. Ainsi ce ne sont pas moins de 7 agents d'entretiens communaux qui assurent la propreté des trois écoles élémentaires et 8 ATSEM (Agents Territoriaux Spécialisés des Ecoles Maternelles) qui aident le corps enseignant dans nos maternelles et assurent leur nettoyage. Bien entendu à ces frais s'ajoutent les factures de chauffage, d'électricité et d'eau.

#### C.) LES DÉPENSES RATTACHÉES À L'ENSEIGNEMENT :

Cette compétence écoles, induit aussi des charges plus ciblées et directement rattachées à l'enseignement et aux enfants comme :

- L'équipement des salles de classe** : l'ensemble du mobilier scolaire (bancs et chaises) ainsi que les armoires, bureaux, chaire de professeurs etc. est à la charge de la commune qui s'efforce d'investir au mieux pour répondre aux besoins des écoliers ;
- L'équipement multimédia** : Les téléviseurs, magnétoscopes, vidéo-projecteurs, écrans, photocopieurs, appareil photos ainsi qu'une part de l'équipement informatique (autres que les dotations par dons) est lui aussi à la charge de la ville ;
- Le matériel pédagogique** : Cahiers, gouaches, stylos, colles, gommes, jeux et jouets, ouvrages etc. sont choisis et achetés par les professeurs grâce à la dotation financière de la ville qui est de : 32,00 € par enfant pour les écoles maternelles et 40,00 € par enfant pour les écoles élémentaires ;
- Les transports** : La ville prend en charge les frais de transport des enfants vers la piscine dans le cadre des cours de natation ainsi que sur des manifestations ponctuelles et sur demande expresse ;
- Sorties et classes transplantées** : La commune finance à concurrence de 13,00 € par enfant les sorties de fin d'année et verse de 135,00 à 150,00 € par enfant pour les classes transplantées ;
- Spectacles et manifestations diverses** : les spectacles de fin d'années, Saint Nicolas, le Père Noël dans les écoles sont toujours pris en charge par la ville. Les manifestations organisées par les écoles telles que les kermesses, brocantes ou marchés de Noël reçoivent systématiquement l'appui matériel et logistique des services communaux.

# Une ville en pleine mutation La propreté : affaire de tous

Une municipalité qui n'a pas de projet structurant est vouée à l'immobilisme. Les élus de la majorité sont bien décidés à transformer notre commune pour préparer son avenir.

Déjà les travaux entrepris commencent à modifier l'image de la commune, cela se traduit par une attractivité nouvelle.

Des projets naissent, nombreux, et attirent des investisseurs avec une conséquence visible, la population Algrangeoise augmente d'année en année et de nouveaux commerces ouvrent. Dans le même temps nous avons obtenu l'aménagement, par la Communauté d'agglomération du Val de Fensch d'un futur parc, au sein duquel une salle abritera un boulodrome, mais également d'autres activités culturelles menées par nos associations. Ainsi le site de l'ancien carreau de la mine Ste Barbe deviendra un "écrien de verdure"

contribuant à valoriser notre ville déjà réputée pour ses pelouses calcaires. L'environnement est un sujet de préoccupation pour l'ensemble des citoyens qui reste au cœur de nos études et nous guide dans nos choix.

En effet, la structure couverte sera de type HQE (Haute Qualité Environnementale). Les matériaux composant ce boulodrome tiennent compte du "développement durable". La phase APD (Avant Projet Définitif) sera en place en janvier prochain et nous solliciterons nos différents partenaires pour participer au financement : Département, Région, Jeunesse et Sports, FEDER...

Ce nouvel outil est un plus pour les Algrangeois. Nous avons pu constater, en juin dernier, l'émerveillement de nos scolaires face à la pétanque. Monsieur Cantarelli, Membre du Bureau de la Fédération Nationale de ce sport, a dispen-

sé une leçon à nos petits élèves. Certains d'entre eux se sont révélés de futurs champions.

La mise en place d'un "poumon vert" sur ce site offrira non seulement un espace de jeux, de détente pour les familles et leurs enfants mais aussi des vues panoramiques sur les pelouses calcaires et accentuera la beauté de nos forêts. Ce "poumon" dont la première lettre est un P comme "Parc" verra naître une piste cyclable qui permettra de rallier le parc de la Rotonde via le site de la Paix et ouvrira une voie pour traverser en toute sécurité l'ensemble de la vallée. Dans le cadre du Développement urbain il s'agit du réaménagement de tout un quartier algrangeois (rues de Verdun et d'Alsace). Les voies de circulation seront réhabilitées et des places de stationnement seront créées offrant aux riverains une qualité réelle d'habitation.

La municipalité recherche sans arrêt des solutions et investit du temps et de l'argent afin de préserver notre cadre de vie. Depuis peu, des distributeurs de "Canisacs" ont été installés afin de lutter contre l'augmentation des déjections canines sur la voie publique. D'autres équipements et aménagements pour divers problèmes viendront compléter ceux-ci et deux agents sont affectés à l'entretien de la voirie pour des résultats visibles.

Mais ces efforts commu-

naux seront vains sans l'implication de la population. Si la municipalité mène une politique de prévention, la propreté est l'affaire de tous, aussi s'est-elle dotée d'outils de répression mis à disposition de la police municipale. Des arrêtés édictés contre

le bruit et les nuisances sonores, le stationnement des poubelles sur les trottoirs, la déambulation des animaux domestiques et leurs déjections existent et seront, compte tenu des efforts consentis, strictement appliqués.



Un panneau en guise de piqûre de rappel, un distributeur de «Canisacs» et une poubelle à disposition de la population.



Les élèves de l'école élémentaire de la Mairie à la découverte de la pétanque

## Foot : des féminines au top

Le sport est un vecteur d'épanouissement et de motivation autant qu'une école de vie où esprit d'équipe, respect, engagement sont liés. Aujourd'hui, le sport se conjugue au masculin comme au féminin et le haut niveau est ouvert à tous. A Algrange les filles de l'équipe première de l'ASA football sortent du lot, K. Bettahar et

F. Kosinski, les 2 entraîneurs, peuvent être fiers du travail accompli.

Leur parcours et leur montée en D2 sont des exemples de réussite pour les joueuses et leurs coaches, ainsi que pour le club, ses supporters et notre commune. Dernièrement, au Clubhouse de l'ASA, s'est tenue une rencontre dont l'objet été la

signature d'une convention entre le club, la ville et la CAVF (Communauté d'Agglomération du Val de Fensch) sur le label sport «équipe de haut niveau» décerné à l'équipe première féminine algrangeoise.

Le président de la CAVF Philippe Tarillon, son vice-président chargé des sports Joël Cerbai, le Maire d'Algrange Patrick Peron et le président de

l'ASA football Sylvain Zille ont pris place à la même table pour signer cette convention de partenariat. Ainsi, la CAVF s'engage au côté des footballeuses algrangeoises évoluant en D2 par un soutien et une reconnaissance pour porter haut les couleurs de notre ville et de la Vallée dans toute la France. Merci, bravo et bonne chance aux "filles" de l'ASA foot.



De gauche à droite: S. Zille président de l'ASA football, P. Peron Maire d'Algrange, Ph. Tarillon président de la CAVF et J. Cerbai vice-président chargé des sports

## LA TRIBUNE :

Est l'espace de "libre expression" du "P'tit Algrangeois" conformément aux dispositions de l'article L.2121-27-1 du code général des collectivités territoriales.

### "Algrange Evolution"

Chers Algrangeoises, Chers Algrangeois,

La place de cette tribune étant limitée, nous ne pourrions pas rentrer dans les détails de nos observations et ressentiments à propos des conseils municipaux 2009 de votre ville. Néanmoins nous allons essayer de reprendre les points essentiels.

Si nous pouvons que nous réjouissons de la politique budgétaire de la majorité en place qui fera abstraction de nouveaux emprunts, nous n'avons pas la même vision des priorités.

Un autre point important est celui du développement du site de la Paix qui nous paraît très en retard par rapport aux promesses de campagne.

D'autre part nous regrettons amèrement que l'écologie reste absente des débats.

Pour en revenir aux déroulements même des conseils municipaux, nous sommes relativement frustrés que notre rôle se cantonne à voter pour ou contre telle ou telle décision sans pouvoir engager des réflexions plus constructives.

D'un point de vue plus général, il est important que notre commune continue à investir. Dans cette période de crise, le rôle des collectivités locales est déterminant dans le maintien de la croissance et donc de l'emploi.

Conscient que l'année 2009 a été difficile pour une grande partie d'entre nous, nous avons une pensée particulière pour ceux qui ont perdu leur emploi et pour ceux qui en cherchent toujours.

Nous vous souhaitons de Bonnes Fêtes de fin d'Année.

Le groupe « ALGRANGE EVOLUTION »

### "Algrange une Ville, un Avenir"



### " Vivre ensemble notre ville "

La réforme des collectivités locales est loin de n'être que l'affaire des élus. Etant donné les compétences dévolues aux collectivités, c'est la vie quotidienne des populations qui sera touchée. Les pouvoirs publics veulent faire payer la crise aux citoyens sur les ressources des collectivités locales. La suppression de la taxe professionnelle va conduire à une baisse des recettes et en conséquence à une diminution des capacités de manœuvre des collectivités, les dotations compensatoires promises ne remplaceront pas ce manque.

Cela va obliger les collectivités à répercuter le coût des dépenses sur les ménages par le biais d'augmentations des impôts locaux. Aujourd'hui sur l'ensemble des recettes fiscales, 48% proviennent des ménages et 52% des entreprises, demain avec la réforme ce sera 75 contre 25. Faut-il rappeler que les collectivités locales réalisent les trois quarts des investissements publics?

Dans le même temps la remise en cause des services publics (Education, Santé, La poste...) aggrave la situation de nos concitoyens. L'explosion du chômage, un surendettement record, des niveaux de vie qui se dégradent, voilà la réalité et le vécu du plus grand nombre.

Cela donne encore plus de responsabilités à la Gauche. Des milliards ont été apportés aux banques pour sauver le système de la faillite et pourtant elles continuent à mener la même politique qui a conduit à la crise. Le bouclier fiscal accroît les inégalités, l'Etat rembourse de gros chèques aux contribuables les plus fortunés et dans le même temps met en place la taxe carbone (sur le pétrole, le gaz, etc.) qui touche chacun d'entre nous. Il est temps de changer la donne, d'autres choix sont possibles. A notre niveau nous nous engageons, auprès de la population, nous apportons notre aide et notre soutien avec nos moyens. Nous menons une politique de projets au service de toute la population, nous sommes au plus près des gens et avec eux. Nous sommes là pour réaliser le programme sur lequel les algrangeois et algrangeoises nous ont élus.

## L'ANNUAIRE DES NUMÉROS UTILES DE LA VILLE

**LES ÉCOLES MATERNELLES :**  
 du Batzenhal : .....03 82 84 09 69  
 ouverte de 8h30-12h et de 13h30-16h  
 rue de Londres : .....03 82 84 08 58  
 ouverte de 8h30-12h et de 13h45-16h15  
 rue de Lorraine : .....03 82 85 62 32  
 ouverte de 8h30-12h et de 13h45-16h15  
 rue de Wilson : .....03 82 84 09 06  
 ouverte de 8h30-12h et de 13h45-16h15  
**L'ACCUEIL PÉRISCOLAIRE :**  
 Prise en charge le matin dans les écoles et activités de 7h30-8h30, puis de 11h45-13h45 avec repas servi au foyer socioculturel et enfin 16h-18h avec un goûter  
 Contact : .....06 33 49 27 81

**LES ÉCOLES ÉLÉMENTAIRES :**  
 du Batzenhal : .....03 82 84 33 45  
 ouverte de 8h30-12h et de 13h30-16h  
 de la Mairie : .....03 82 84 31 66  
 ouverte de 8h30-11h30 et de 13h30-16h30  
 rue Wilson : .....03 82 84 31 22  
 ouverte de 8h30-12h et de 13h45-16h15  
**ETABLISSEMENTS SCOLAIRES DU 2<sup>ND</sup> DEGRÉ :**  
 C.E.S. Evariste Galois : .....03 82 85 60 18  
 rue des Coquelicots - 57440 Algrange  
 LTPP S' Vincent de Paul : .....03 82 86 62 62  
 4 rue Marie Douchet - 57440 Algrange

**ALPHA SANTÉ :**  
 L'Hôpital : .....03 82 57 70 70  
 Le Belvédère : .....03 82 57 71 71  
 62 rue Foch - 57440 Algrange  
**MÉDECINS GÉNÉRALISTES :**  
 Redelsperger C. : .....03 82 85 14 25  
 83 rue Clemenceau - 57440 Algrange  
 Sahli D. : .....03 82 84 28 50  
 4 rue des Américains - 57440 Algrange  
 Tchoko Siewe A. : .....03 82 85 67 74  
 68D rue Clemenceau - 57440 Algrange  
 Hamentien E. : .....03 82 84 30 76  
 1 rue de la Fontaine - 57440 Algrange  
**CHIRURGIENS DENTISTES :**  
 Cabinet Espanet : .....03 82 85 91 17  
 12 rue Jean Burger - 57440 Algrange  
 Nguyen D. : .....03 82 84 12 37  
 4 rue Saint Jean - 57440 Algrange

**PARAMÉDICAUX :**  
 Pellegrin E. : .....03 82 84 24 46  
 Kinésithérapeute 49 rue Clemenceau - 57440 Algrange  
 Dutoy G. : .....03 54 41 16 71  
 Kinésithérapeute 23 rue Clemenceau - 57440 Algrange  
 Watrin F.-Gerhard V. : .....03 82 84 77 48  
 Orthophonistes 15 rue Foch - 57440 Algrange  
 Trevisan G.-Reinert M. : .....03 82 85 30 28  
 Infirmières 46 rue Clemenceau - 57440 Algrange  
 Kaufman F. : .....03 82 85 30 28  
 Infirmière 16 rue De Gaulle - 57440 Algrange  
 Tarquinio C. et P. : .....06 70 30 30 52  
 Psychologues 41 rue Marie Douchet - 57440 Algrange  
**PHARMACIES :**  
 Ph. Principale : .....03 82 85 30 20  
 10 rue Foch - 57440 Algrange  
 Ph. Gauche : .....03 82 84 32 72  
 78 rue Clemenceau - 57440 Algrange

**STRUCTURES COMMUNALES :**  
 Bibliothèque : .....03 82 85 50 72  
 8 rue de Verdun - 57440 Algrange  
 Local jeunes : .....03 82 85 41 57  
 8 A rue de Verdun - 57440 Algrange  
 Foyer des Anciens : .....03 82 84 57 90  
 Place F. Mitterrand - 57440 Algrange  
 L'Etincelle : .....03 82 85 55 14  
 rue Jean Burger - 57440 Algrange  
 Le COSEC : .....03 82 85 39 21  
 rue des Coquelicots - 57440 Algrange  
 Dojo L. Bressan : .....03 82 85 32 55  
 7 rue de Londres - 57440 Algrange  
 Le stade du Batzenhal : .....03 82 85 33 20  
 rue des Abeilles - 57440 Algrange  
 Ecole de musique : .....03 82 85 58 41  
 41 rue Wilson - 57440 Algrange  
**LES ADMINISTRATIONS :**  
 Commissariat : .....03 82 86 40 00  
 2 rue Fontaine - 57700 Hayange

Gendarmerie : .....03 82 84 22 67  
 68 fbq S<sup>m</sup> Catherine - 57700 Hayange  
 Trésor public : .....03 82 84 30 34  
 8 rue Marie Douchet - 57440 Algrange  
 Centre des impôts : .....03 82 84 10 80  
 place Nicolas Schneider - 57700 Hayange  
 La Poste : .....03 82 84 70 60  
 99 A rue Clemenceau - 57440 Algrange  
 Le SIVOM : .....03 82 84 36 91  
 zone artisanale la Paix - 57240 Nilvange  
 La CA du Val de Fensch : .....03 82 86 81 81  
 Villa Bigas 1 rue de Wendel - 57700 Hayange  
 Le SEAFF : .....03 82 84 30 34  
 128 route de Metz - 57650 Fontoy  
 l'ANPE : .....03 82 86 42 00  
 13 rue de la Marne - 57700 Hayange  
 Les ASSEDIC : .....39 49  
 5 place Nicolas Schneider - 57700 Hayange